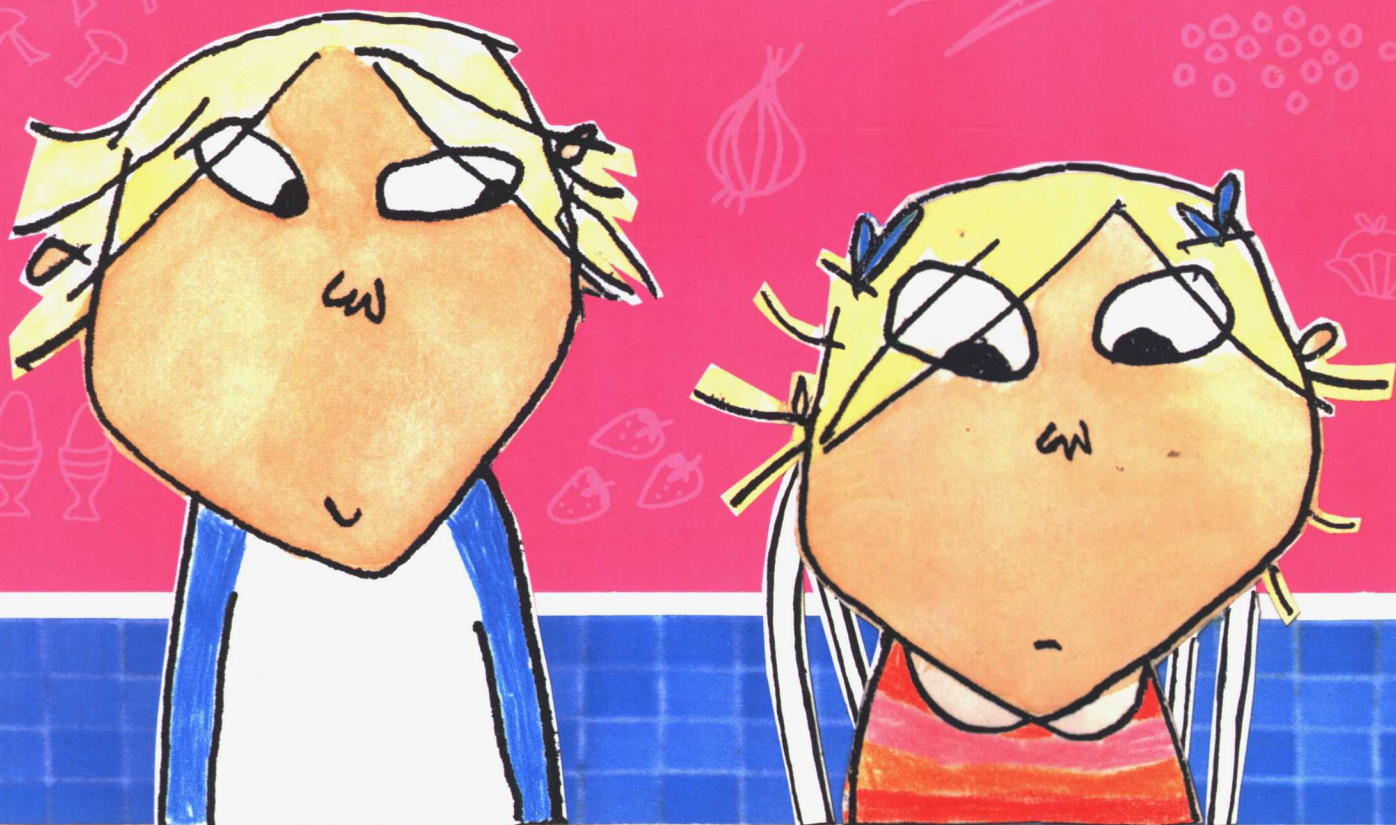


★作者荣获英国图画书最高荣誉格林纳威童书大奖

我绝对绝对 不吃番茄

[英] 罗伦·乔尔德 编绘
冯 臻 译



WO JUEDUI JUEDUI BU CHI FANQIE

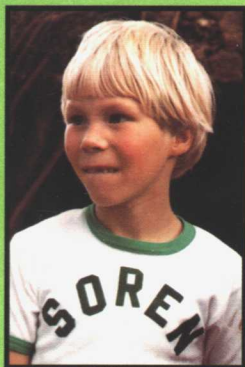
我绝对绝对不吃番茄

[英] 罗伦·乔尔德 编绘

冯 臻 译



接力出版社
Publishing House



这本书写给非常喜欢吃番茄，但是绝对不吃豆子的索伦。

罗伦献上

桂图登字：20-2004-097

I will not ever never eat a tomato
Text and Illustrations © 2000 by Lauren Child
This translation published by arrangement with
Orchard Books
Simplified Chinese translation copyright © 2006
by Jieli Publishing House
ALL RIGHTS RESERVED
本书中文简体版权由博达著作权代理有限公司代理

图书在版编目 (CIP) 数据

我绝对绝对不吃番茄 / (英) 乔尔德 (Child, L.) 编绘;
冯臻译. — 南宁: 接力出版社, 2006.3

ISBN 7-80732-259-4

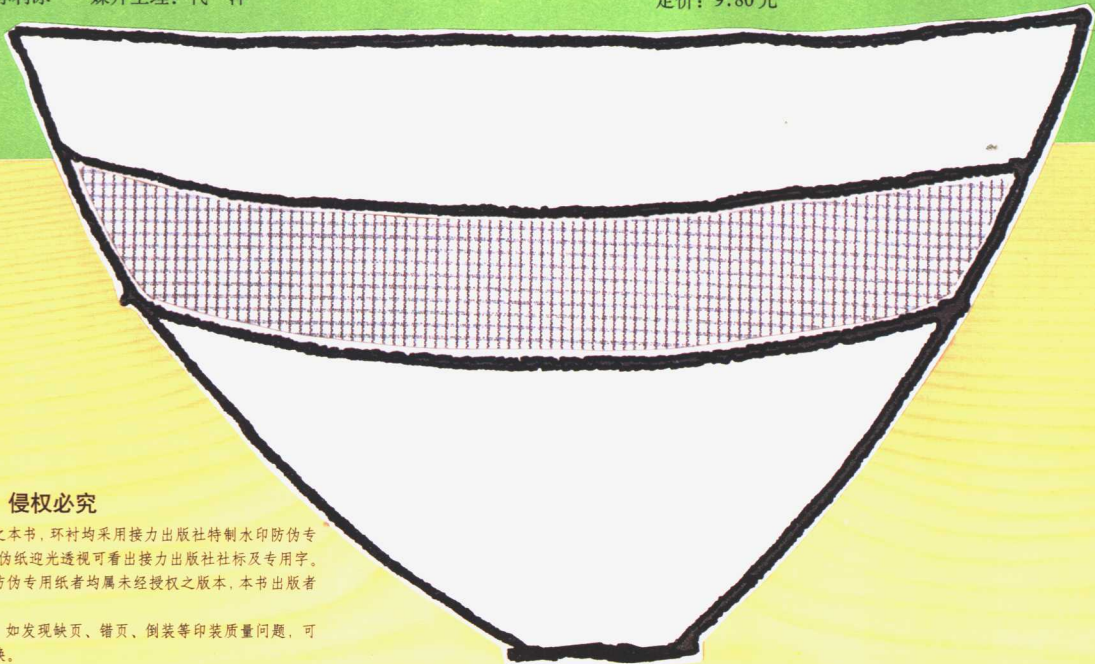
I. 我… II. ①乔…②冯… III. 图画故事-英国-现代 IV. I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 016851 号

责任编辑: 冯文革 美术编辑: 小璐
责任校对: 郭绪杰 责任监印: 刘签
版权联络: 孙利冰 媒介主理: 代萍

出版人: 李元君
出版发行: 接力出版社
社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022
电话: 0771-5863339 (发行部) 5866644 (总编室)
传真: 0771-5863291 (发行部) 5850435 (办公室)
网址: <http://www.jielibeijing.com>
<http://www.jielibook.com>
E-mail: jielipub@public.nn.gx.cn
经销: 新华书店

印制: 北京国彩印刷有限公司
开本: 889毫米×1194毫米 1/20
印张: $1\frac{16}{20}$ 字数: 20千字
版次: 2006年4月第1版 印次: 2006年4月第1次印刷
印数: 00 001—10 000册
定价: 9.80元

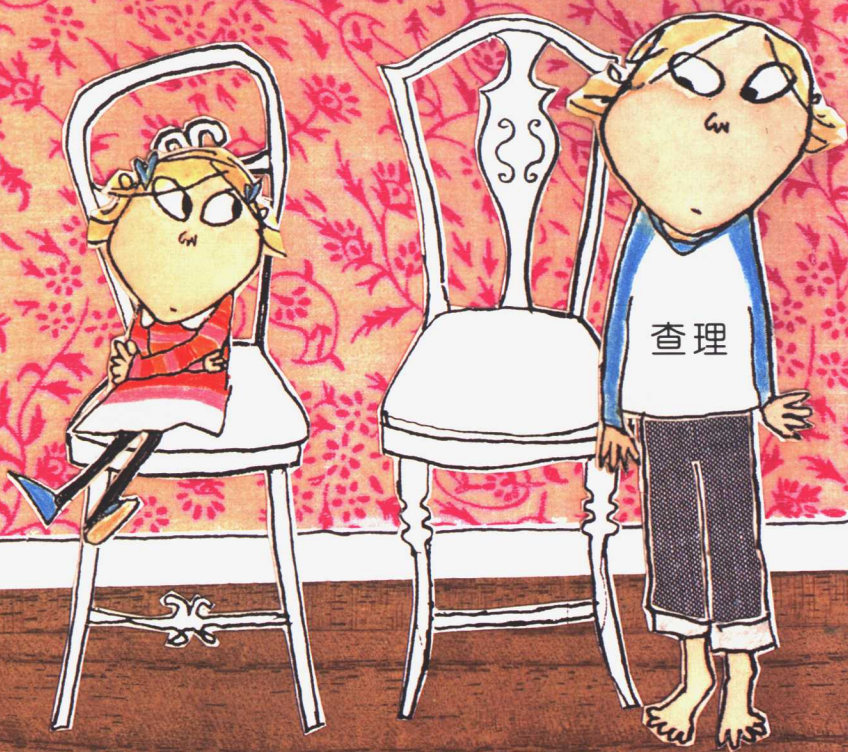


版权所有 侵权必究

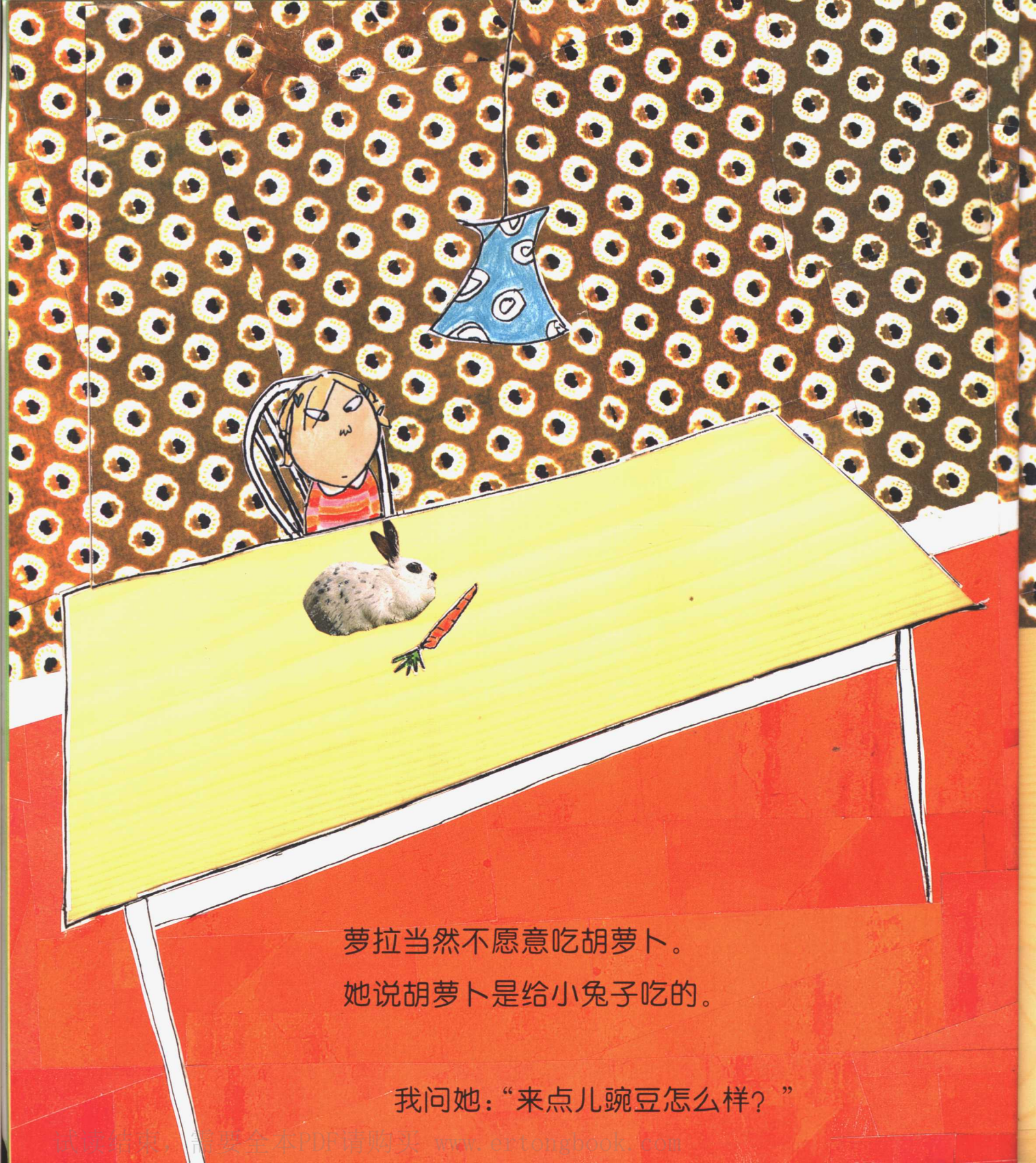
凡属合法出版之本书, 环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸, 该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本, 本书出版者将予以追究。

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 0771-5864694 5863291

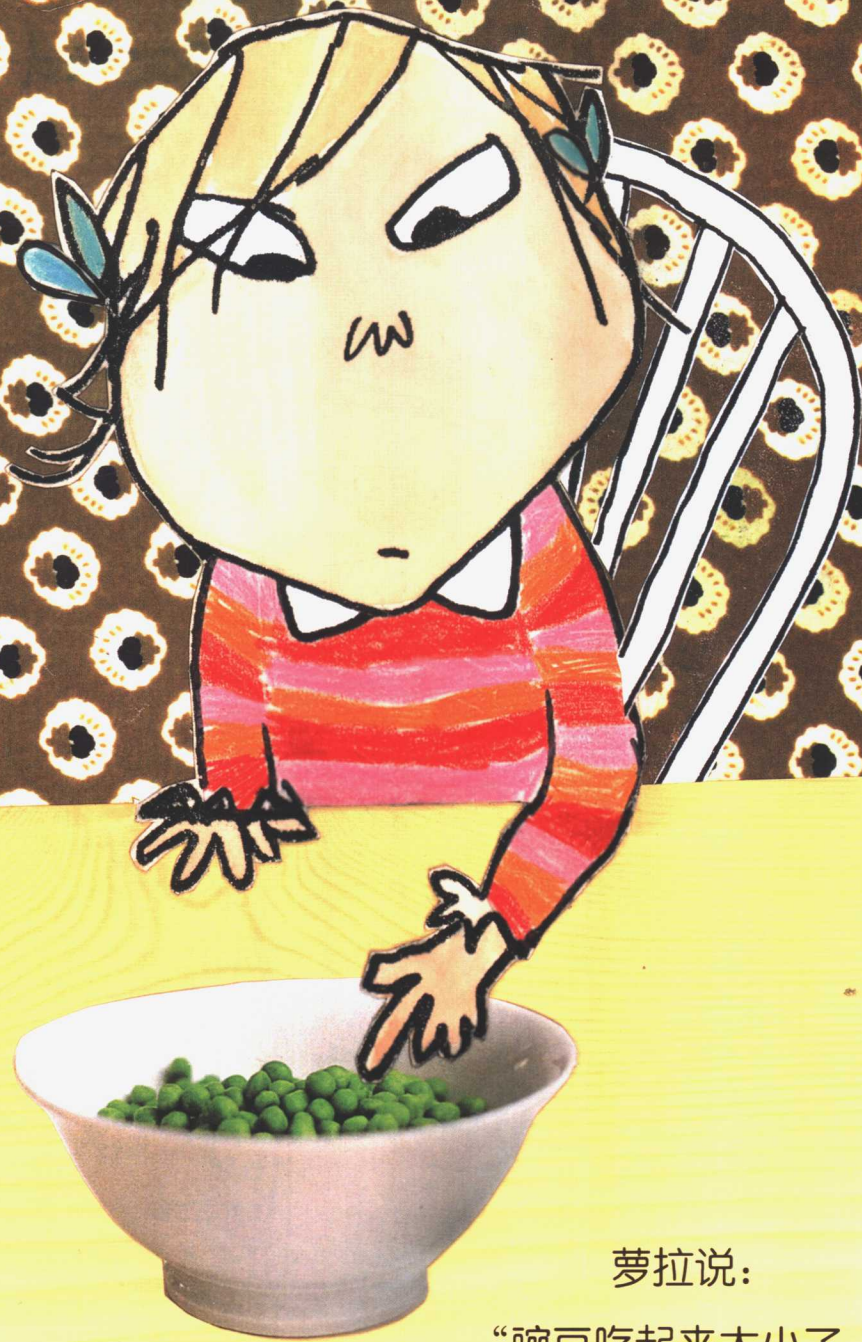


我有个妹妹叫萝拉。
她是个有趣的小人儿。
有时候，我不得不看着她。
有时候，爸爸妈妈让我安排她吃饭。
这任务可真够困难的，因为萝拉是个非常挑食的家伙。



萝拉当然不愿意吃胡萝卜。
她说胡萝卜是给小兔子吃的。

我问她：“来点儿豌豆怎么样？”



萝拉说：

“豌豆吃起来太小了，
而且颜色也太绿了。”

有一天，我对她实行了一个很管用的好方法。

萝拉正坐在桌子旁等着吃饭。

她说：“我不吃



豌豆、



胡萝卜、



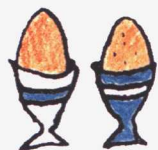
土豆、



蘑菇、

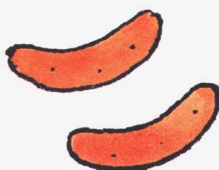


面条、



也不吃

鸡蛋、

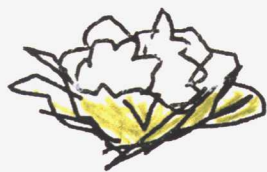


不吃

香肠。



我不吃



花椰菜、

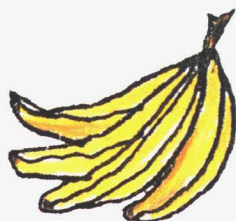


卷心菜、



烤豆、

也不吃 香蕉、



不吃 橘子。



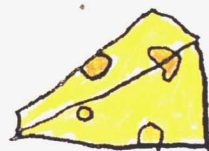
我也不喜欢吃



苹果、

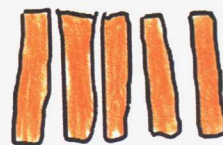


米饭、



奶酪

还有



炸鱼块。

并且，我绝对不吃番茄。”



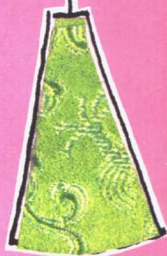
(我妹妹讨厌番茄。)

我说：“你运气挺好的，因为你说的这些东西

我们都没有。我们不用吃豌豆、胡萝卜、土豆、蘑菇，

也不用吃面条、鸡蛋或者香肠。我们不会有花椰菜、

卷心菜、烤豆、香蕉和橘子。



我们也没有苹果、米饭、奶酪和

炸鱼块，当然，更没有西红柿。”





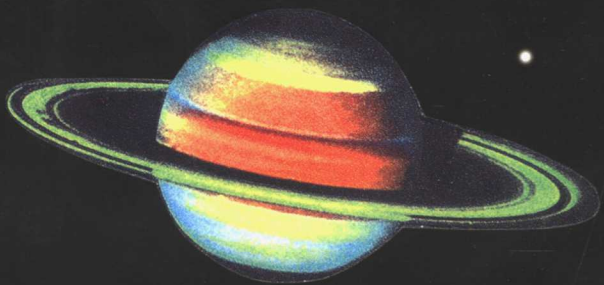
萝拉看着桌子，说：

“可是，为什么这里还有胡萝卜呢，查理哥哥？”



我说：

“哦，你认为它们是胡萝卜，
其实那不是胡萝卜。
它们是从木星上来的橘树枝。”

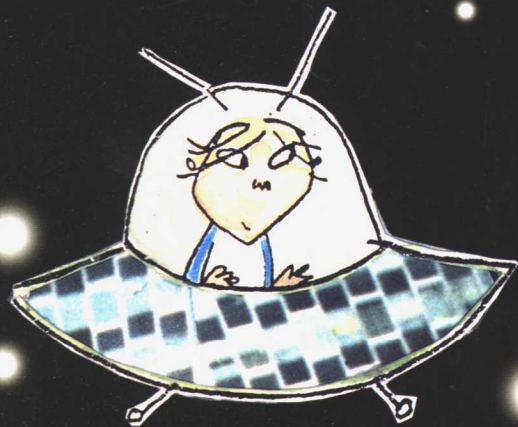


“可我看，它们就像胡萝卜。” 萝拉说。

“但它们怎么可能是胡萝卜呢？” 我又说，
“胡萝卜是不会长在木星上的。”

“说得对呀，” 萝拉说，

“如果它们真的都是从木星上来的话，我倒是想尝一尝。
嗯，挺好吃的。” 萝拉说着，又咬了一口。





接着，萝拉看见了盘子里的豌豆。

“我不吃豌豆。”

萝拉说。

我解释说：

“这些当然不是豌豆，

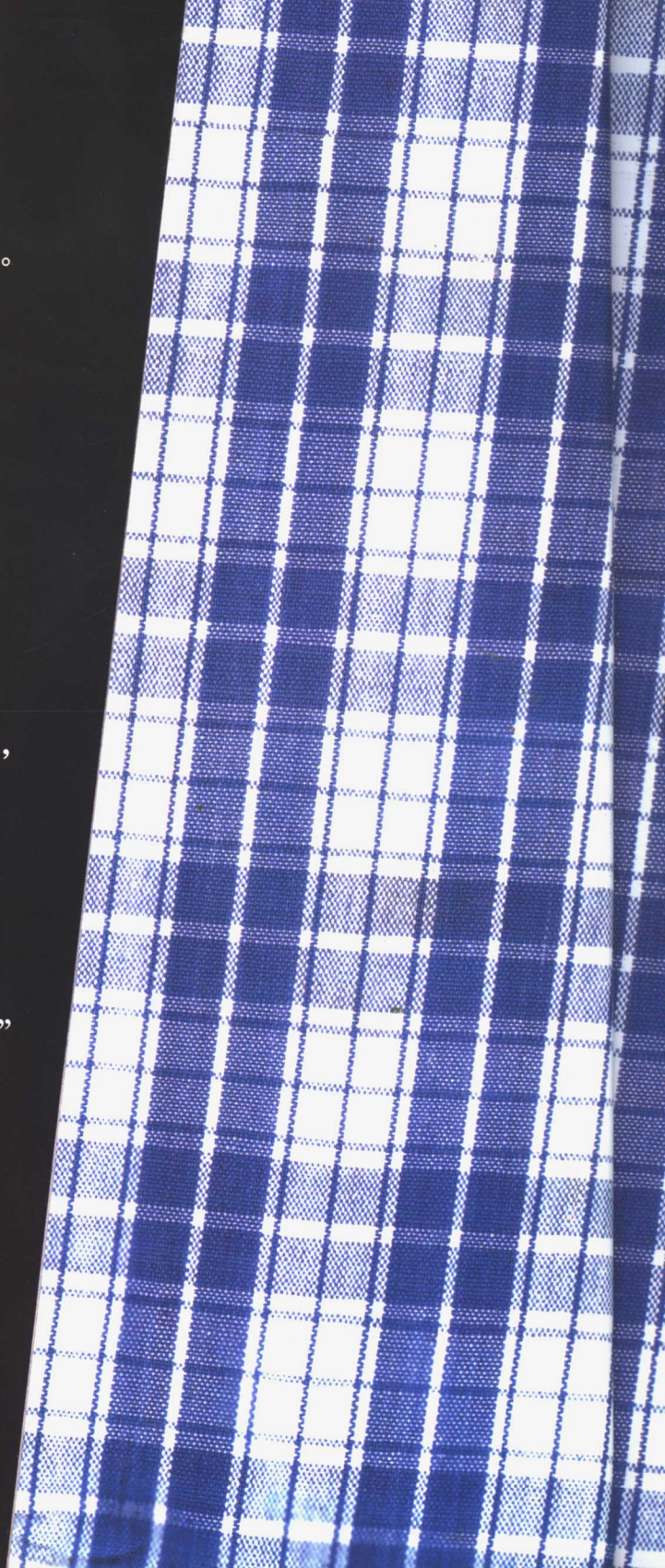
它们是从绿色王国来的绿色圆球，

它们是用绿色的东西做成，

然后从天上掉下来的。”

“可是我不喜欢吃绿颜色的东西。”

萝拉说。





“哦，太棒了！”

我说，

“我愿意

把你的那一份

也吃了，

这种

绿色小圆球

是非常

少见的。”

